

ὑπέχω (*f.* ὑπέξω, *ao.* 2 ὑπέτχον, *etc.*) **I** tenir sous, *c. à d.* : 1 placer sous : θήλας ἵππους, *IL.* faire couvrir des cavales || 2 présenter ou tendre en bas : χεῖρα, *IL.* tendre la main pour demander ou recevoir qqe ch. ; θηλῖν νηπίους, *PLUT.* présenter la mamelle aux petits enfants : τὰ ὠτα, *EL.* prêter l'oreille, tendre les oreilles || **II** *fig.* soumettre au jugement de : λόγον, *XEN.* rendre raison, rendre compte, fournir des explications ou donner une réponse; εὐθύνας, *LYS.* rendre ses comptes || **III** tenir en étant dessous, *d'ou fig.* soutenir, supporter, subir (*cf. lat.* sustinere) : αἰτίαν, *XEN.* τιμωρίαν, *THC.* subir ou encourir une condamnation, un châtiement; δίκην τινός, *XEN.* subir la peine de qqe ch. ; δίκην τινός τινι, *EUR.* porter la peine de qqe tort envers qqn; ὑπ. τοῖς χρέμασι τὰς δίκας, *ISOCR.* porter la peine de qqe ch. par la perte de son bien; *p. anal.* ὑπ. ἄτην, *SOPH.* subir un malheur [*cf.* ὑπισχνέομαι].

ὑπήκοος, οος, οον, qui prête l'oreille à, *d'ou* obéissant, docile, soumis à, *gen. ou dat.*; ὑπήκοον ποιεῖν τινα, *HDT.* soumettre qqn à son autorité; *subst.* οἱ ὑπήκοοι, les sujets, à *Athènes*; τὸ ὑπήκοον, *THC.* la partie sujette (des alliés) [ὑπακούω].

ὑπήκουον, impf. d'ὑπακούω.

ὑπήκουω (*seul. pf. irrég.* 3 *sg.* ὑπεμνύμωκε, *p.* ὑπεμνύμωκε *avec redoubl.* *p.* ὑπήμωκε) demeurer le visage morne et baissé [ὑ. ἤμω].

ὑπήνικαν, 3 *pl. ao.* 1 *ion.* et *épq.* d'ὑποφέρω.

ὑπήνεμιος, ος, ον, qui ne contient que du vent; *p. suite*, vain, vide; *en parl. de pers.* vain, vaniteux [ὑ. ἄνεμος].

ὑπήνεμος, ος, ον, qui est à l'abri du vent : ἐκ τοῦ ὑπήνεμου, *XEN.* du côté abrité du vent [ὑ. ἄνεμος].

ὑπήνη, ης (ῆ) barbe de la lèvre supérieure, moustache, *p. ext.* barbe [ὑπό, *ῆνη, primitif d'ῆνιον].

ὑπήνητης, ου, adj. m. barbu [ὑπήνη].

ὑπήνοος, α, ον, qui se fait au point du jour, matinal [ὑπό, ἡώς].

ὑπήργμενος, η, ον, part. pf. pass. d'ὑπάργω.

ὑπήρεια, ας (ῆ) 1 service de rameur ou de matelot, *d'ou au sens concret*, les matelots, les rameurs || 2 *p. ext.* service, aide d'un serviteur [ὑπηρέτης].

ὑπήρσιον, ου (τὸ) 1 coussin ou couverture que les rameurs fixaient sur leurs bancs || 2 vaisseau garni de rameurs [ὑπηρέτης].

ὑπηρέτω-ω (*f.* -ήσω, *ao.* ὑπηρέτησα, *pf.* ὑπηρέτηχα) **I** servir comme rameur ou comme matelot; *au pass.* être manœuvré par des rameurs ou des matelots || **II** *p. ext.* : 1 servir, aider, assister, se mettre à la disposition de, *dat.* : τινι ἔς τι, τινί τι, rendre qqe service à qqn; τὰ ἀπ' ἡμέων ἔς ὑμέας ὑπηρέτεται, *HDT.* ce que nous faisons vous est utile || 2 obéir à, être docile à, *dat.*; *avec un acc. de chose* : ὑπ. τὸ κελευόμενον, *PLUT.* obéir à l'ordre donné, exécuter ce qui est ordonné [ὑπηρέτης].

ὑπηρέτης, ατος (τὸ) service, bon office, assistance [ὑπηρέτω].

ὑπηρέτης, ου (ὁ) **I** rameur, matelot, tout

homme d'équipage (autre que les soldats de marine) sous les ordres d'un chef ou patron || **II** *p. ext.* tout homme sous les ordres d'un autre, serviteur; *p. anal.* ὑπηρέτης θεῶν, *ESCHI.* serviteur des dieux; *particul.* à *Athènes* : 1 serviteur qui accompagnait l'hoplite en campagne et vaquait à ses menus soins, sorte d'ordonnance de l'hoplite || 2 exécuteur public aux ordres des Onze, chargé de l'exécution des criminels d'Etat || 3 *au plur.* sorte d'aides de camp ou d'adjutants auprès du général [ὑπό, ἐρέσσω].

ὑπηρέτης, εως (ῆ) action de servir, service [ὑπηρέτω].

ὑπηρετικός, ῆ, ὄν : 1 qui concerne le service ou les gens de service : κέλης ὑπ. *XEN.* ou τὸ ὑπηρετικόν (*s. e.* πλοῖον) *DEM.* bâtiment léger au service des gros navires pour certains offices (transport de dépêches, d'ordres, *etc.*) || 2 qui concerne les troupes mercenaires : ὅπλα ὑπηρετικά, *XEN.* l'arsenal des mercenaires [ὑπηρέτω].

ὑπηρέτης, ιδος (ῆ) *fém.* d'ὑπηρέτης.

ὑπήριπον, ao. 2 d'ὑπερέπω.

ὑπήσαν, 3 pl. impf. d'ὑπείμι 1.

ὑπήσχω-ω, résonner en dessous ou au fond : ἄλλο τι, *LUC.* avoir quelque autre son; σαθρὸν καὶ ἀγεννές, *PLUT.* avoir un son fêlé et de mauvais aloi.

ὑπήψα, ao. ion. d'ὑπάπτω.

ὑπίδεσθαι, inf. ao. 2 *moy.* d'ὑφοράω.

ὑπιέναι, inf. prés. d'ὑπείμι 2, *ou ion. c.* ὑπιέναι, *inf. prés.* d'ὑφίτιμι.

ὑπίημι, ion. c. ὑφίτιμι.

ὑπίλλω (*seul. prés.* 3 *pl.* ὑπίλλουσι, *part. ao. fém.* ὑπίλλασα, et *ao. pass.* ὑπίλλθη) rouler en dessous : στόμα, *SOPH.* replier, *c. à d.* fermer la bouche.

ὑπιστήμι, ion. c. ὑφίστιμι.

ὑπισχνέμενος, παρτ. prés. ion. d'ὑπισχνέομαι.

ὑπισχνέω-ω, d'ord. ὑπισχνέομαι-οῦμαι (*impf.* ὑπισχνούμην, *f.* ὑποσχήσομαι, *ao.* ὑποσχήθην, *ao.* 2 ὑπεσχόμεν, *d'ou impér.* ὑπόσχο, *pf.* ὑπέσχημαι) **I** prendre sur soi, *d'ou* promettre : τι, qqe ch.; τινι, à qqn; τί τινι, qqe ch. à qqn; *particul.* : 1 promettre aux dieux, faire un vœu || 2 promettre en mariage, fiancer (une jeune fille) || **II** déclarer hautement, assurer, *avec l'inf. prés.* [ὑ. ἰσχνέομαι; *cf.* le suiv.].

ὑπισχομαι (*seul. prés. et impf.* 2 *sg.* ὑπίσχεο, 3 *pl.* ὑπίσχετε) *c.* ὑπισχνέομαι.

***ὑπνο-δότης, dor. ὑπνο-δότας, α, adj. m.** qui donne le sommeil [ὑπνος, δίδωμι].

ὑπνο-μαχέω-ω, combattre le sommeil, lutter contre le sommeil [ὑ. μάχομαι].

ὑπνο-ποιός, ὄς, ὄν, qui fait dormir, soporifique [ὑ. ποιέω].

ὑπνος, ου (ὁ) 1 sommeil : ἐν ὑπνῳ, καθ' ὑπνον, *ATT.* pendant le sommeil; *particul.* sommeil de la mort || 2 Hypnos ou le Sommeil personifié [R. Ὑπ pour Συπ, dormir; *cf. lat.* sopor et somnus].

ὑπνο-φόρος, ος, ον, qui apporte le sommeil [ὑ. φέρω].

ὑπνώω-ω (*f.* -ώσω, *ao.* ὑπνώσα, *pf.* ὑπνώκα; *pass. seul. prés. et pf.* ὑπνώμαι) 1 *tr.* en-